



Australian Government

# COVID-19 VACCINATION

## ညီနုတ်တင်သံကွက်ဘဉ်းဒီး COVID-19 အကသံဉ်ဆဲး ဒီသဒါတဖဉ်

တင်တင်ကျိတခါအံအမုဉ်အတီဝဲဒဉ်တုလီလု ၁၃ သီ အီးကထိဘဉ် ၂၀၂၁ နှဉ်လီ.

### ဘဉ်မနုအယိယကြားဆဲးဝဲဒဉ် COVID-19 အကသံဉ်ဒီသဒါနှဉ်လဲဉ်.

COVID-19 ကဲထီဉ် တင်ဆူးတင်ဆါလုအဒိဉ်အမုဉ်တခါသ့လီ. လီဆီဒဉ်တင်ကဲတင်လီပျဲလုပုလုအဘဉ်ဒီဘဉ်ထံးသ့ညီညီတဖဉ်လု အအိဉ်လုပုတတပုတဖဉ်အဂီလီ. တင်မနုကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါအံမုဉ်ကျဲအဂုကတင်တဘီတင်ကဒီသဒါလီနသးဒီးနပုတတဝါ လု အကဆူးဆါထီဉ်ဒိဉ်ဒိဉ်ကလဲဒီးကသံဘဉ်အသးလု COVID-19 အယိနှဉ်လီ.

တင်အုဉ်သးလုအဆိတဖဉ်ဒုးနဲဉ်ဖျဲဝဲဒဉ်လု COVID-19 အကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါအံမုဉ်မုဉ်မုဉ်လီတင်ဆါအယိအတင်ရုလီအသး နှဉ်လီ. ဒီဖျဲတင်ဆဲးဒီသဒါသးအယိ, ပမကဘုလီတင်ဆါအယိအတင်ရုလီအသးအံသ့လီ.

COVID-19 ဆိတလဲတုလံပတင်အိဉ်မုဉ်အိဉ်ဂဲအကျိအကွဉ်နှဉ်လီ. ဖဲပုအါဒါအါမုဉ်ဆဲးဒီသဒါအသးအခါ, COVID-19 အတင်ရုလီ အသးအတင်ကဲထီဉ်ကစုလီဝဲဒဉ်လီ.

### မုဉ် COVID-19 အကသံဉ်ဒီသဒါမတင်ဒါလဲဉ်.

COVID-19 အကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါမတင်ဒါလဲဉ်ဒီးကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါတင်ဆါလုအဂါတဖဉ်နှဉ်လီ. ကသံဉ်ဒီသဒါတဖဉ် သိဉ်လီပုတဂါအ နီခိလုအကကွဉ်နီဉ်ဒီးဒုးထီဒါတင်ဆါအယိလုအဒုးကဲထီဉ်တင်ဆူးတင်ဆါလီ. ကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါတဟုဉ်နုဒီးတင်ဆူးတင်ဆါဘဉ်. COVID-19 အကသံဉ်ဆဲးဒီသဒါတင်ဆါမတင်ဒါလဲဉ် နီခိဒါဒါအကကွဉ်နီဉ်ဒီးဒုးထီဒါဘဲရုးစံလုအဒုးကဲထီဉ် COVID-19 နှဉ်လီ.

### မုဉ် COVID-19 အကသံဉ်ဒီသဒါနှဉ်အပူဖျဲဒါ.

တင်ကူစါယါဘျဲအပီးအလီတဖဉ်အတင်ရုဉ်ကျဲပုဆု (Therapeutic Goods Administration (TGA)) နှဉ်မုဉ်ဝဲဒဉ်ပုစဲအုဉ်ဖိတ ဖဉ်ဒီးကသံဉ်ကသီအပုစဲဉ်နီတဖဉ်လုအဟ်လီတင်သိဉ်တင်သီတင်ဘျဲဒီးဟုဉ်ဝဲဒဉ်တင်ပျဲ လုကသံဉ်ဒီသဒါ, ကသံဉ်ကသီဒီး ကသံဉ် ကသီအပီးအလီလုတင်သုအီလုအီးစတြဲလုယါအပူလဲလင်အဂီလီ. TGA သမံသမီးဝဲဒဉ် COVID-19 အကသံဉ်ဒီသဒါလဲလင် အကံအစီ, အတင်ပူဖျဲဒီးအတင်တုလီတီလီအဂီတ ချူးအဟုဉ်တင်ပျဲလုတင်ကသုအီလုအီးစတြဲလုယါအပူနှဉ်လီ. တင်အံမုဉ် ကျိကွဉ်တခါယိလုကသံဉ်ဒီသဒါလဲ လင်ဘဉ်မနီဖျဲဝဲဒဉ်လုအီးစတြဲလုယါအပူနှဉ်လီ.

ကသံကသီအပူစွဲနီလီအအိတ်လီ TGA မာတၢ်သမံသမိးဝဲဒၣ်ကသံဒီသဒါခဲလၢတၢ်ကမၤလီၤတၢ် ကသံအတၢ် ပူၤဖျဲးဆူ ညါန့ၣ်လီၤ. ကသံဒီသဒါတဖၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဒီးတၢ်ပျဲထဲဒၣ်လၢတၢ်ကသုအီၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤ ထဲဒၣ်ဖဲတၢ်သမံသမိးအီၤဒီးဟ့ၣ်အီၤဒီး တၢ်ပျဲဒီး န့ၣ်ဖျါဝဲဒၣ်လၢအတၢ်န့ၣ်ဖျါဖျိာ်အံၤအိတ်အါန့ၣ်အတၢ်လီၤပျဲၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံဒီသဒါတၢ်ထုးထီၣ်အီၤချ့ကဲၢ်ဆိးခါ.**

COVID-19 အကသံဒီသဒါန့ၣ်တၢ်မၤအိတ်ထီၣ်အီၤလၢအကပူၤဖျဲးဒီးတုၤလီၤတီၤလီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. အကအိတ်ဖျါဒ်အဘၣ်တၢ်ထုး ထီၣ် အီၤချ့သဒီးသန့က့ပုၤယုသ့ၣ်ညါမၤလိတၢ်ဖၣ်လၢအအိတ်လၢဟီၣ်ခိၣ်တၢ်လီၤ ဝးဝးမၤတၢ်လံတၢ်ဆူၣ်ဆူၣ်ကလံၣ်လၢတၢ်ကဒုးကဲထီၣ် COVID-19 အကသံဒီသဒါစးထီၣ်လၢ တၢ်ဆါသတြိာ်ကဲထီၣ်သီသီအခါလံၤလံၤလီၤ. တၢ်ကျိၤတမံၤသီလၢတၢ်ထုးထီၣ်က သံဒီသဒါ လၢအဂၤန့ၣ် ဘၣ်တၢ်လူၤဟီၣ်မၤထွဲအီၤလီၤ,တၢ်တလဲၤကဟ်ကွံၢ်အပတီၢ်နီတခါဘၣ်.

COVID-19 အကသံဒီသဒါလၢအပူၤဖျဲးဒီးတုၤလီၤတီၤလီၤန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဒုးကဲထီၣ်အီၤချ့မ့ၢ်မ့ၢ်လၢ-

- ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢအအိတ်အခါတခါတၢ်ဘျါလီၤအီၤလၢတၢ်ယုသ့ၣ်ညါမၤလိဒီးတၢ်ထုးထီၣ်ရၤလီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- စဲးဖိကဟ်လၢအသီအိတ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်မၤစၢၤမၤချ့ထီၣ်တၢ်ဒုးအိတ်ထီၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤယုသ့ၣ်ညါမၤလိတၢ်ဖၣ်တဖၣ်,စဲးအံၤဖိဒီးပုၤထုးထီၣ်တၢ်တဖၣ်လၢအအိတ်လၢဟီၣ်ခိၣ်တၢ်လီၤဝးဝးန့ၣ်မၤသကိးတၢ်ပူၤသီလီၤ.
- တၢ်မၤအပတီၢ်လၢအမ့ၢ်ကသံကသီအတၢ်မၤကွၢ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲအကျိၤအကွၢ်တနီၤန့ၣ်ကဲထီၣ်အသးလၢတၢ်ဆါကတီၢ် တခါသီ,လၢတပ တီၢ်ဝံၤဖးတပတီၢ်အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤဟ့ၣ်ပုၤဒီးခွဲးယာ်လၢတၢ်ကမၤန့ၣ်ဘၣ်ကသံ လၢအ ဆိအချ့န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤဟ့ၣ်ပုၤဒီးတၢ်မၤန့ၣ်သ့တၢ်အခွဲးအယာ်လၢကသံဒီသဒါအဂီၢ်တသ့ဖဲအသ့န့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံဒီသဒါပုၤဒ်လဲၣ်.**

COVID-19 အကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါသိၣ်လိဝဲဒၣ်န့ၣ်မိၢ်ပၢ်လၢအကကွၢ်နီၣ်ဒီးဒုးထီၣ်ဒါဝဲဒၣ် ဘဲရးစံလၢအဒုးကဲထီၣ် COVID-19 အန့ၣ်လီၤ. ကသံဒ်အံၤ တအိတ်ဒီး COVID-19 ဘၣ်. နမၤန့ၣ် COVID-19 ခီဖျိတၢ်ဆဲးဝဲဒၣ်ကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတခါအံၤအယိန့ၣ်တသ့ဘၣ်. ကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါ တၢ်ဆါတဖၣ်မ့ၢ်ကျိၤကွၢ်ပူၤဖျဲးတဘိလၢတၢ်ကသုထီၣ်တၢ်ဒီသဒါထီၣ်ဒါဝဲဒၣ်ဘဲရးစံလၢမိၢ်ပၢ်အပူၤလၢတဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါဘၣ် န့ၣ်လီၤ.

COVID-19 အကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ပျဲလၢတၢ်ကသုအီၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤန့ၣ်ဖျါဝဲဒၣ်လၢအမ့ၢ်ကသံလၢ အဂ့ၤဒိၣ်မးလၢအကဒီသဒါထီၣ်ဒါဝဲဒၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါအဒိၣ်အမ့ၢ်,တၢ်ဘၣ်လဲၤထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ဒီးတၢ်သံတၢ်ပုၤန့ၣ်လီၤ.

နကတီၢ်တၢ်ဒီးနကသံဒ်သရၣ်ဘၣ်ဃး COVID-19 အကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါန့ၣ်သ့ဝဲဒၣ်ဒီးဘၣ်မနုၤအယိကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤ မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်လၢတၢ်ကဟ်ပုၤတပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးဒီးဆူၣ်ဆူၣ်ချ့လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

**ကသံအတၢ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢကအိတ်ထီၣ်လၢ COVID-19**

**အကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢယကလိၣ်ကွၢ်လၢဟ်အီၤမ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.**

ကသံဒ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါခဲလၢန့ၣ်အိတ်ဒီးကသံအတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးတနီၤလီၤ. တၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးသ့ၣ်တဖၣ်အံၤညီန့ၣ်မ့ၢ်ဒၣ်စၢ်ဖိဒီးယာ်ဒၣ် ထဲစ့ၤကိာ်သီန့ၣ်လီၤ.

ကသံအတၢ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢအကဲထီၣ်သ့ဟ်ဃုာ်-

- တၢ်ဆဲးကသံဒ်ဝံၤအလီၢ်ခဲစုဒုၣ်ဆါ
- တၢ်လိၤကိာ်

- ညှပ်ယှပ်ဆါ
- ခိပ်သပ်ယံဆါ.

ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တမံၤလၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တခါခါဖဲဆဲးဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဆဲးဒီးသဒါတၢ်ဆါဝံၤအလီၢ်ခံအခါ,ဆဲးကျိးဘၣ်နကသံၣ်ဆဲးဒီးသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိမ့ၢ်တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်တက့ၢ်.

Vaxzevria (AstraZeneca) အကသံၣ်ဆဲးဒီးသဒါတၢ်ဆါဒီးတၢ်ဆါလၢတညီၣ်ကဲထီၣ်အသးအဘၣ်စၢၤန့ၣ်အတၢ်ဘၣ်ထွဲလီၢ်အသးအိၣ်ဝဲဒၣ်လီၤ. တၢ်အံၤဟံၣ်ယုၣ်သ့ၣ်ကိၢ်လိၣ်ထီၣ်အသးဒီးသ့ၣ်အဖျါအပတီၢ်စ့ၤလီၤန့ၣ်လီၤ. ဖးအါထီၣ်ဘၣ်ဘးတၢ်ဂ့ၢ်တခါအံၤဖဲ- <https://www.health.gov.au/resources/publication/astrazeneca-information-other-languages>

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံၣ်ဒီးသဒါတဖၣ်မၤစ့ၤလီၤတၢ်ဆါအဖျါအတၢ်ရၤလီၤအသးခါ.**

COVID-19 အကသံၣ်ဒီးသဒါအံၤတုၤလီၤတီၤလီၤဒိၣ်ဒိၣ်လၢအတၢ်မၤစ့ၤဒီးသဒါန့ၣ်လၢနကဆူးဆါဒိၣ်ဒိၣ်,လဲၤဘၣ်ဆူတၢ်ဆါဟံၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်လံ COVID-19 အယိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အုၣ်သးလၢအဆိတဖၣ်ဒုးန့ၣ်ဖျါဝဲဒၣ်လၢ COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီးသဒါအံၤမၤစ့ၤလီၤတၢ်ဆါအဖျါအတၢ်ရၤလီၤအသး န့ၣ်လီၤ. ခိဖျါတၢ်ဆဲးဒီးသဒါအသးအယိ, ပမၤကတုၤလီၤတၢ်ဆါအဖျါအတၢ်ရၤလီၤအသးအံၤသ့လီၤ.

ကသံၣ်ကသီအတၢ်အုၣ်သးတဖၣ်တဲဝဲဒၣ်လၢဖဲပုၤတဂၤလၢအဆူးဆါထီၣ်ဝဲဒၣ်လၢ COVID-19 ဖဲအဆဲးဒီးသဒါအသးဝံၤအလီၢ်ခံန့ၣ်, အတၢ်အိၣ်သးစ့ၤဝဲဒၣ်လၢအကမၤဆူးမၤဆါပုၤအဂၤဖဲမ့ၢ်ထီၣ်သၢတြီၤဒီးပုၤတဂၤလၢအတဆဲးဒီးသဒါအသးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီးသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးတၢ်ဒါထီၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဒုးအိၣ်န့ၣ်န့ၣ်ခါ.**

ဖဲနမ့ၢ်ဒါဒုးအိၣ်ဖိန့ၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဟံၣ်လၢတၢ်ကဒါထီၣ်န့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒၣ်လၢနကမၤန့ၢ် Comirnaty (Pfizer) မ့ၢ်တမ့ၢ် Spikevax (Moderna) COVID-19 အကသံၣ်ဒီးသဒါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဃုသ့ၣ်ညါလၢဟီၣ်ခိၣ်တၢ်လီၢ်ဝးဒုးန့ၣ်ဝဲဒၣ်လၢ Pfizer ဒီး Moderna အကသံၣ်ဒီးသဒါတဖၣ် အံၤပူၤဖျဲးဝဲဒၣ်လၢဟီၣ်မုၢ်လၢအဒါဒီးဒုးအိၣ်အဖိန့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ် COVID-19,တၢ်လီၤပျံၤကအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢန့ၣ်ဒီးန့ၣ်လၢတအိၣ်ဖျဲၣ်ထီၣ်ဒိးဘၣ်အဂီၢ်န့ၣ်သ့လီၤ,တၢ်ဒိးသိး-

- တၢ်လီၤပျံၤအဒိၣ်အမ့ၢ်လၢနကဘၣ်လဲၤဆူတၢ်ဆါဟံၣ်
- တၢ်အိၣ်သးအါထီၣ်တဖၣ်ဖဲလၢနကအိၣ်ဖျဲၣ်န့ၣ်ဖိဆိဒီးဖိသ့ၣ်ကဘၣ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်
- တၢ်အိၣ်သးအိၣ်အါထီၣ်တဖၣ်လၢဖိသ့ၣ်သံလၢဟၢပူၤ(အိၣ်ဖျဲၣ်ဖိလၢအသံန့ၣ်လီၤ).

တၢ်မၤန့ၢ် COVID-19 အကသံၣ်ဒီးသဒါလၢတၢ်ဆါကတီၢ်တခါလၢ်လၢဖဲအါထီၣ်အခါမ့ၢ်ကျိၤကွၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ် တဘီၤလၢတၢ် ကမၤစ့ၤလီၤတၢ်လီၤပျံၤတဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်ဒုးအိၣ်ဖိန့ၣ်ဒီးမၤန့ၢ်ဝဲဒၣ် Pfizer မ့ၢ်တမ့ၢ် Moderna အကသံၣ်ဒီးသဒါမ့ၢ်တသ့ဘၣ်အခါ, နဆိကမိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကဆဲးဝဲဒၣ် AstraZeneca သ့ဝဲ,ဖဲတၢ်န့ၢ် ဘျုးန့ၢ်ဖျိၣ်အံၤကအါန့ၢ်အံၤတၢ်လီၤပျံၤလၢအကကဲထီၣ်ခိဖျါကသံၣ်ဒီးသဒါအံၤန့ၣ်လီၤ. နဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကသံၣ်ဒီးသဒါဖဲလဲၣ်တခါလဲၣ် န့ၣ်အတွဲးတ အိၣ်ဘၣ်,နတလိၣ်ဟံၣ်ကတီၢ်တၢ်ဒုးအိၣ်န့ၣ်ဆဲးအန့ၢ်လၢညါဘၣ်.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါဘၣ်ဘး COVID-19 အကသံၣ်ဒီးသဒါအတၢ်ပူၤဖျဲးဖဲဒါထီၣ်အခါမ့ၢ်တမ့ၢ်ဒုးအိၣ်န့ၢ်အခါ,ကတီၢ်တၢ်ဒီးနကသံၣ်သရၣ်တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါတၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤသ့ဝဲဒၣ်ဖဲ [www.health.gov.au/resources/translated/pregnancy-and-covid-19-vaccines-other-languages](https://www.health.gov.au/resources/translated/pregnancy-and-covid-19-vaccines-other-languages) န့ၣ်လီၤ.

## မု် COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါဒုးကဲထီၣ်တၢ်တူၢ်ဖိသ့ၤ.

စဲအံၣ်တၢ်အံၣ်သးလၢအဒုးန့ၣ်ဖျါ COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါဒုးကဲထီၣ်တၢ်တူၢ်ဖိမ့တမ့ၢ်ဖီသံလၢပိာ်မုၢ်ဒီးပိာ်ခွါအကျါန့ၣ်တ အိၣ်ဘၣ်.

မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢကသံၣ်ဒီသဒါလၢတၢ်သူအီၤလၢအိးစၢတြၢလယါအပူၤတဖၣ်န့ၣ်အပူၤဖျဲးဒီးအတူၤလီၤတီၤလီၤန့ၣ် TGA တမ့ၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ပျဲဘၣ်. အခိပညီန့ၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါလၢအမၤဘၣ်ဒိပိာ်မုၢ်ဒီးပိာ်ခွါအတူၢ်ဖိတခီ TGA တဟ့ၣ်တၢ်ပျဲဘၣ်. COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါလၢ TGA ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲတဖၣ်တၢ်မၤလိမၤဒီးတဖၣ်တထံၣ်န့ၣ်ဝဲဒၣ်လၢအမၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးမုၢ်ခွါချံသ့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်.

## မု်မတၢမၤန့ၣ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါသ့တဂၤလဲၣ်.

ပုၤကိးဂၤဒဲးလၢအသးအိၣ်၁၂န့ၣ်ဆူအဖီခိၣ်လၢအအိၣ်လၢအိးစၢတြၢလယါအပူၤမၤန့ၣ်ကလီဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါသ့လီၤ. ဖဲန့မုၢ် မၤန့ၣ်နကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢပဒိၣ်အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိန့ၣ်နတလိၣ်ဘၣ်မဲဒဲးခဲၣ်အကးဘၣ်. နထံၣ်န့ၣ်ကသံၣ် ဒါးဖိတဖျါဒီးမၤန့ၣ်တၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဖးသီလၢ COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်ခိဖျါတၢ်သူကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ဆါ ဟံၣ်ဖိအတၢ်ဃုတၢ် <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au/> န့ၣ်တက့ၢ်.

## မု်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်မၤန့ၣ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါသ့ၤ.

ဖိသ့ၣ်အသးအိၣ် ၁၂ န့ၣ်ဒီးဆူအဖီခိၣ်န့ၣ်မၤန့ၣ် Pfizer မ့တမ့ၢ် Moderna COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါသ့လီၤ.

အိးစၢတြၢလယါတၢ်ဆဲးဒီသဒါကသံၣ်ကသီအပူၤစဲၣ်နီၤတဖၣ်, အိးစၢတြၢလယါတၢ်သူတၢ်ဘၣ်လီၤဆီအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအကရူၢ်လၢ တၢ်ဆဲးဒီသဒါကသံၣ်ကသီ(ATAGI),ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒၣ်လၢဖိသ့ၣ်အသး၁၂ ဒီးဆူအဖီခိၣ်တၢ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်အီၤဒီး Pfizer မ့တမ့ၢ် Moderna အကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကဃုသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်လၢအဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢနဂီၢ်ဒီးနဟံၣ်ဖိယီဖိအဂီၢ်န့ၣ်,ကတိၤတၢ်ဒီးနကသံၣ်သရၣ်တက့ၢ်.

## မု်ယလိၣ်ဘၣ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးခံဖျါၣ်. လၢအကမၤတၢ်အဂီၢ်ကသံၣ်ခံဖျါၣ်လၢအံၣ်ကဘၣ်မု် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးတက လုာ်ယီၤ.

မုၢ်လီၤ. ကသံၣ်ကသီအပူၤစဲၣ်နီၤလၢ ATAGI စံးဝဲဒၣ်လၢအဂ့ၤကတၢ်န့ၣ်တၢ်ကမၤန့ၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါခံဖျါၣ်လၢအကလုာ်တမံၤယီၤ န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၣ်မုၢ်စ့ၢ်ကီးတၢ်လၢ TGA ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဘျါအတၢ်ပျဲန့ၣ်လီၤ.

ပုၤတဂၤလၢအဆဲးန့ၣ်ဒီးကသံၣ်ဒီသဒါကဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်ဒီးကသံၣ်ဒီသဒါလၢနဒီးန့ၣ်ဘၣ်အီၤအကလုာ်ဒီးကတဲဘၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါကတီၢ်လၢနကြး မၤန့ၣ်နကသံၣ်ခံဖျါၣ်တဖျါၣ်လၢအခါဖဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

## မု်ယကလိၣ်ဘၣ် COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါသၢဖျါၣ်တဖျါၣ်.

အိးစၢတြၢလယါတၢ်ဆဲးဒီသဒါသးဒီးကသံၣ်အပူၤစဲၣ်နီၤ, ATAGI ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒၣ်လၢပုၤလၢအသးအိၣ် ၁၂ န့ၣ်ဒီးဆူအဖီ ခိၣ် [လၢအအိၣ်ဒီးဂံၢ်တြီဆါတၢ်ဆါအသနူလၢအစၢဒိၣ်ဒိၣ်မုၢ်မုၢ်](#) ကဆဲးဝဲဒၣ် COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါ သၢဖျါၣ်တဖျါၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးဂံၢ်တြီဆါတၢ်ဆါအသနူလၢအစၢဒိၣ်ဒိၣ်မုၢ်မုၢ်တဖၣ်မုၢ်ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးဂံၢ်တြီဆါတၢ်ဆါအပတီၢ်လၢအဖုၣ်ဒိၣ်န့ၣ်ပုၤအဂၤတဖၣ် န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်လိၣ်ပုၤကသံၣ်သၢဖျါၣ်တဖျါၣ်လၢအကမၤန့ၣ်တၢ်ဒီသဒါတမံၤယီၤဒီးပုၤလၢအလိၣ်ဘၣ်ထဲဒၣ်ကသံၣ်ခံဖျါၣ်ခိၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပုလဲအကြားဘက်တူထိပ်ထိပ်ဘေးတဖန်ကြားမန့်အကသံသယဖျက်တဖျက်ဖဲဆဲးကသံ COVID-19 ခံဖျက်တဖျက်ဝံ့ဝဲဒ် ခံလဲဒီးဃုလဲအဘာ်စါန့လီ.

ပုလဲတမ့ပုအိဒီးဂံတြီဆာတါဆါအသန့လဲအစါဒိဒိဒ်မုတဖန်လဲကတီအံတလိဒ်ဘဒ်ဒဲဒ် COVID-19 အကသံသိဒိဒိဒ် သါဖျက်တဖျက်န့ဘာ်,တါအံမုလဲအဝဲသ့ဒ်အိဒီးတါဒိဒိဒ်အလဲအပဲလဲကသံခံဖျက်အအိဒ်အယိန့လီ.

**မ့ယမန့်ဟ်ယ COVID-19 ကသံသိဒိဒိဒ်ဆါအကသံသိဒိဒ်အဂီတါသ့ဒ်န့ဖးသီကသုလဲကျဲဒ်လဲဒ်.**

နကွဲဃုကသံသိဒိဒိဒ်ဖဲတဖျက်ဒီးမန့်တါသ့ဒ်န့ဖးသီလဲ COVID-19 အကသံသိဒိဒိဒ်တခါအဂီဒိဖျိတါသ့ဒ်ဃုကသံသိဒိဒိဒ်အကသံသိဒိဒ် ဒဲ <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au>

နကတီတါဒီးနကသံသိဒိဒိဒ်မုတမ့ပုတတါတါဆါကသံသိကျဲလဲအဟ်ဃုဟ်ဂီဘာ်ဃးတါသ့ဒ်န့ဖးသီလဲနကသံသိဒိဒိဒ်ဆါအဂီ သ့ဒ်စုဂီလီ.

**COVID-19 ကသံသိဒိဒိဒ်အံလဲအိးစတြဲလဲယါအပူန့တါကဘာ်ဆဲးအိမုတဆဲးအိတသ့ဘာ်ဒါ.**

တမ့ဘာ်,တါဆဲး COVID-19 န့မုတါမုဒ်မဲမဲကလီန့လီ. ဖဲပုတဂါမုအဲဒိဒိဒ်ဃုထဲလဲအကဆဲး COVID-19 ကသံသိဒိဒိဒ် အဃုထဲဆဲးဝဲဒ်သ့လီ. ဖဲန့မုတဆဲး COVID-19ကသံသိဒိဒိဒ်ဆါအခါတါတဃုန့ဒီးစုအိဒ်လဲဒ်ဘာ်.

တါဆဲးဒိဒိဒိဒ်ဒီး COVID-19 န့မုတါလိဒ်ဘာ်တခါလဲပုလဲအဖဲမဲတါလဲသးပုတါကွဲထွဲကဟုကယာ်အလီတဖန်အဂီလီ. ကီဖဲဒိဒိဒ်ဟီဂီဒိဒ်တနီအိဒ်ဒိဒ်အဝဲသ့ဒ်အနီကစါတါဆဲးဒိဒိဒ်သးအတါလိဒ်ဘာ်တဖန်စုဂီလီ. တါကွဲကဟ်န့တါတဖန်တါဟ် လီယာ်အီလဲပုလဲအဆဲးဒိဒိဒ်အသးတသ့တဖန်မုလဲကသံသိဒိဒိဒ်အတါအိဒ်သးတဖန်အယိန့လီ.

**မ့ယဆဲးဝဲဒ်ကသံသိဒိဒိဒ်တခါခါလဲအအိဒ်ဟဲလဲထံကီအဂါန့သ့ဒါ.**

ပုလဲအိးစတြဲလဲယါတဖန်မန့် COVID-19 အကသံသိဒိဒိဒ်အဝဲဒ်လဲအဘာ်တါဟ့ဒ်အိဒီးတါပျဲဒိဖျိအိးစတြဲလဲယါ အ TGA တါကသုအီလဲအိးစတြဲလဲယါအပူအဂီန့လီ. ကသံသိဒိဒိဒ်ဆါသ့ဒ်တဖန်အံကဘာ်တါဟ့ဒ်စုဂီအိဒီးတါပျဲလဲတါ က သုအီလဲထံကီအဂါန့လီ. နတကြားကျဲးစးပုန့ COVID-19 အကသံသိဒိဒိဒ်လဲပုယဲအဖဲဒိဒိဒ်ဘာ်,မုလဲကသံသိဒိဒိဒ် ဒိဒိ ဒိဒိဒ်တဖန်အံအတါအိဒ်သးအါလဲအတပူဖျဲဘာ်မုတမ့ပုအယီအဘျာ်သ့ဝဲဒ်အယိန့လီ.

**တဘျီဖဲယဆဲးကသံသိဒိဒိဒ်ဆါမုဝံ့အလီခံန့,မ့ယကလိဒ်မဲဘာ်ဒိဒိဒ်တါပလီပဒိလဲအဂါဒ်သိးတါကဟ်က တါ COVID-19 အတါ ဆါအတါရဲလီအသးန့ဒါ.**

ဖဲန့ဆဲးဝဲဒ်နကသံသိဒိဒိဒ်ဆါဝံ့အလီခံ,တါအံအကါဒိဒိဒ်ဒဲဒ်လဲနကမဲတါပူဖျဲအတါဖဲတါမဲတဖန်ဆူညါလဲတါကဟ် ကတီ COVID-19 အတါရဲလီအသးဆူညါန့လီ.

အိဒ်ဆဲးဘာ်တါဒုဒ်စါအယံ 1.5 မဲထာ်ဒိဒိဒ်ပုအဂါ,သ့ကဆီန့စုတဖန်ခဲအံခဲအံဒီးဆးပုဒိဒိဒ်ထံ,အိဒ်ဘာ်လဲဟံဒ်ဖဲန့ဆူးဆါအခါ,မဲကွဲ သးလဲ COVID-19 အဂီဒီးဖျိဘာ်နီကျါဘာ်မဲတခါဖဲအလီမုအိဒ်န့တက့.

**ပုလဲအမန့်တုဘာ် COVID-19 တဖန်လိဒ်ဆဲးဝဲဒ်ကသံသိဒိဒိဒ်ဆါဒိဒိဒ်.**

ပုလဲအအိဒ်ဒီး COVID-19 ဒီးမုဘျါကွဲအခါဒ်လဲန့ကြားဆဲးဒိဒိဒ်အသးန့လီ. မုလဲဘဲရဲလဲအဒုးကဲထီ COVID-19 န့မု ဘဲရဲလဲအသိဒီး ပုဖဲဒ်နီတဖန်တသ့ညါဝဲဒ်လဲန့ဆာ်ဂံတြီဆာတါဆါဒိဒိဒ်ဘာ်ကဘာ်ကဲကသုကန့ထဲလဲဒ်န့တါ တသ့ညါ အီဘာ်. တါအိဒ်သးအိဒ်အါလဲတါဒိဒိဒ်တါဘာ်ကဘာ်ကဲဒီးတါဆါအယာ်ကစုလဲဝဲဒ်ဖဲတါဆါကတီယံထီဝဲဒ် အခါန့လီ.

အယ်တင်အံ့အဂ္ဂုအခါးဘဝဲဒ်လၢတၢ်ကဆဲးဒီသဒါသးလၢတၢ်ကမၤဆူဝ်ထီၣ်ဂံၢ်တြီဆၢတၢ်ဆါဒီးမၤလီၤတၢ်တၢ်ဒီသဒါအယုၣ် အံၤယံာ်ဒိၣ်ထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ်တီးကွၢ်အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါဒီသဒါယၤဒီး COVID-19 သ့ၤနီၤ.**

Influenza (တီးကွၢ်) ဒီး COVID-19 ခံမံၤလၢန့ၣ်မ့ၢ်ဘဲရၢးစံတဖၣ်,ဘၣ်ဆၢတၢ်ဒိသးလီၢ်အသးဘၣ်. တီးကွၢ်အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်န့ၣ်တ ဟ့ၣ်ဂံၢ်တြီဆၢတၢ်ဆါလၢတၢ်ကဒီသဒါသးလၢ COVID-19 န့ၣ်ဘၣ်.

COVID-19 အသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဒီသဒါဝဲဒ်တီးကွၢ်အတၢ်ဆါန့ၣ်ဘၣ်. တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒ်လၢတၢ်ကမၤန့ၣ်တီးကွၢ်ဒီး COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါခံမံၤလၢန့ၣ်လီၤ,သန့က့ၣ်န့ၣ် သ့ၣ်နီၣ်ထီၣ် နကလိၣ်ဟံလီၤဆီတၢ်ဆါကတီၢ်အဘၣ်စၢၤ ၇ သီလၢတၢ်ကဆဲး တီးကွၢ်ဒီး COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတခါလၢလၢန့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ်ယၤကြးအီဝဲဒ်ကသံၣ်မၤဘူလီၤသ့ၣ်တချးတၢ်ဆဲးဝဲဒ် AstraZeneca အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအဂီၢ်နီၤ.**

တလိၣ်ဘၣ်. တၢ်တလိၣ်အီကသံၣ်မၤဘူလီၤသ့ၣ်တချးနဆဲးဝဲဒ်နကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါန့ၣ်ဘၣ်.

နကြးအီဝဲဒ်ကသံၣ်လၢနဘၣ်အီအီၤတဖၣ်ဆူညါမ့ၢ်တဖၣ်တဖၣ်လၢနကသံၣ်သရၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်နၤလၢနကဘၣ်ဟံပတုၣ်အီၤအခါန့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်မၤတၢ်ဖဲ COVID-19 ဆီတလဲအသးအခါန့ၣ်နီၤ.**

ဘဲရၢးစံအယၢ်ခဲလၢန့ၣ်ဆီတလဲအသးဒ်တၢ်ဆါကတီၢ်လဲၤပူၤကွၢ်အသးလီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်အယၢ်ပျီၣ်လဲအသးန့ၣ်လီၤ. စဲအုၣ်အတၢ်အုၣ်သး လၢအလဲၤတၢ်ဆူညါန့ၣ်ဖျါဝဲဒ်လၢ COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်ကတုၤလီၤတီၤလီၤဒီးဝဲဒ်အကထီဒါ COVID-19 လၢအကပျီၣ်လဲအသးဆူညါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကူၤယါကျါဂ့ၢ်ဝီပီးလီၤတၢ်ဖိတၢ်လံၤအတၢ်ရၣ်ကျဲၤပၤဆုၤကကွၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တခါအံၤဘူးဘူးဒ် တၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျီဒီးတၢ်ကွၢ်ဟ့ၣ်အတၢ်မၤအကျါအကွၢ်တဖၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤဘၣ်တဘၣ်ပုၤကမုၢ်တဖၣ်ကလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးဆူဝ်ထီၣ်န့ၣ်အီၤဒီးကသံၣ်,အလီၤကံဒ်သီးဒီးခၢ်အုၣ်တၢ်တၢ်ဆါဒီးတၢ်ကူးဖးထီၣ်အကသံၣ် ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ်ဝဲပကလိၣ်ဆဲးဒီသဒါပသးအသီတဘျီလီၤ,ဒ်သီးဒီးပဆဲးဒီသဒါပသးလၢ တီး ကွၢ်တၢ်ဆါအဂီၢ်တနံၣ်တဘျီ န့ၣ်လီၤ. ပုၤဃုသ့ၣ်ညါမၤလိတၢ်တဖၣ်ယိထံသ့ၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တခါအံၤ ဆူ ညါန့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်နကလိၣ်ဘၣ်ကသံၣ်ဆဲးမၤဆူဝ်ထီၣ်တၢ်ဆူညါခါတလိၣ်ဘၣ်လဲၣ်န့ၣ်,အဒိဒ်သီးမ့ၢ်တၢ်ကလိၣ်ဆဲးဆူဝ်ထီၣ်ကဒါ COVID-19 အကသံၣ် ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်တနံၣ်တဘျီအဂ္ဂုန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆါတၢ်အီၤဖျါကသံၣ်ကသီအတၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ် COVID-19 အကသံၣ် ဆဲးဆူဝ်ထီၣ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ကလိၣ်ဘၣ်အီၤဒီးမ့ၢ်တၢ်ကလိၣ်ဘၣ်အီၤထဲလဲၣ်အဂ္ဂုန့ၣ်နကသံၣ်သရၣ်ရှဲပုၤနၤလၢခါလၢအကဟဲန့ၣ် သ့ဝဲလီၤ.

**မ့ၢ် COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါကဆီတလဲယ တၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်အဂံၢ်ထံးအတၢ်ဂ့ၢ်မ့ၢ်တဖၣ်DNA နီၤ.**

တဆီတလဲဘၣ်. COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဆီတလဲနတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်အဂံၢ်ထံးအတၢ်ဂ့ၢ်မ့ၢ်တဖၣ် DNA ဘၣ်.

COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတနီၤန့ၣ်သ့ဝဲဒ် Messenger RNA (mRNA) အက့အခီဖိလၢတၢ်ကနဲဝဲဒ်နနီၢ်ခိလၢဒ်သီး အကမၤဝဲဒ်ဂံၢ်တြီဆၢတၢ်ဆါအသန့အတၢ်ခိဆၢထီဒါ COVID-19 န့ၣ်လီၤ. ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤတဟ့ၣ်နၤဒီး COVID-19 ဘၣ်.

DNA မ့ၢ်မိၣ်လံၣ်ခၢ်အကလုာ်လၢအလီၤဆီဝဲဒ်ဒီး RNA လၢအအိၣ်ဝဲဒ်လၢ mRNA အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါအပူၤန့ၣ်လီၤ. mRNA တမၤဝဲဒ် ဘၣ်ဒ်န DNA နီၤတမံၤဘၣ်ဒီးအလီၤပျံၢ်အသးဖဲအန့ၣ်လီၤဆူနမိၣ်ပျံၢ်အပူၤအခါန့ၣ်လီၤ.



## မိုးကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤကထာဖျိၣ်ဝဲဒၣ်ယတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်အဂံၢ်ထံးအတၢ်ဂ့ၢ်မ့တမ့ၢ် DNA ဧါ.

တထာဝဲဘၣ်. ဖဲနမၤန့ၢ်ကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအခါ,ကသံခဲးလဲၤန့ၢ်ဆူနမိၢ်ပုၤအပူၤညီၣ်တၢ်ကဆဲးန့ၢ်လီၤဆူ နယုၢ်ညၣ်လၢအအိၣ်လၢန စ့ၣ်အဖီခိၣ်တကယၤန့ၢ်လီၤ. COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်န့ၢ်လၢအိးစၢၤတြၢလယါအပူၤတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဖျိတၢ်ဆဲးန့ၢ်ကသံခဲးန့ၢ်လီၤ. လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်အဂံၢ်ထံးအတၢ်ဂ့ၢ်မ့တမ့ၢ်DNA န့ၢ်တၢ်တဟံးန့ၢ်အီၤဖျိတၢ်ဆဲးဒီသဒါသးလၢ COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါ အယီၣ်န့ၢ်ဘၣ်.

## မ့ၢ် COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်ဘျးစဲယၤဒီးအ့ထၢ်နဲးနဲးဧါ.

တဘျးစဲဘၣ်, COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဘျးစဲ-ဘျးစဲ-နၤဒီးအ့ထၢ်နဲးနဲးတသ့ဘၣ်. ကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤမ့ၢ်ကသံခဲး ကသီအပီးအလီၤဒီးတမ့ၢ်ဒါက့ၣ်တၢ်ဘၣ်.

## COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအိၣ်ဒီးခွဲးဖဲဆဲးကိၢ်ဖိ (microchips)မ့တမ့ၢ်စဲးဖိက ဟ့ၣ်လၢတၢ်လူၤကွၢ် ဟ့ၣ်တၢ်န့ၢ်ဧါ.

COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအိၣ်ဒီးခိၣ်ဖျူထၢ်စိးဖဲဝဲလ်(software) မ့တမ့ၢ် microchips လၢအပူၤဘၣ်.အဝဲသ့ၣ်ကွၢ်နီၣ်ပုၤတဂၤ န့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်လီၤဖဲလဲၣ်န့ၢ်တသ့ဘၣ်.

## မ့ၢ် COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါဟ့ၣ်ယၤဒီး COVID-19 သ့ဧါ.

COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢအန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ပျဲလၢအိးစၢၤတြၢလယါအပူၤခဲလၢန့ၢ်တအိၣ်ဒီးဘဲရးစဲအသမ့တဖၣ်အယီၣ် ဒုးကဲထီၣ် COVID-19 တသ့ဘၣ်. တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ်ဝဲ COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါဒုးကဲထီၣ်န့ၢ်နၤလၢနကဆူးဆါထီၣ်ဒီး COVID-19 န့ၢ်တသ့ဘၣ်ဒီးကသံခဲးဒီသဒါအံၤတဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဆါအယၢ်လၢအဘၣ်ကူဘၣ်ကဲတၢ်သ့လၢအကရၤလီၤအသးအဂီၢ်န့ၢ်တသ့ဘၣ်.

COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးတနီၤလၢအမ့ၢ်တၢ်ဒိသိး တၢ်လီၤကိၢ်ယုၢ်ညၣ်ဆါဒီးတၢ်လီၤဘျးလီၤတီၤတဖၣ် န့ၢ်လီၤကဲဒိသိးဒီး COVID-19 အတၢ်ဆါပနီၣ်န့ၢ်သ့လီၤ. တၢ်ဆါအပနီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်ကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဆါလၢအညီၣ်န့ၢ်မၤ အသးန့ၢ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်တၢ်အပနီၣ်လၢကသံခဲးဒီသဒါအံၤမၤတၢ်ဒီးနီၢ်ခိၣ်အံၤသ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဒိသဒါထီၣ်ဒါ COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါ တၢ်ဆါသ့ဝဲဒၣ် န့ၢ်လီၤ.

## မ့ၢ် COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါဟ့ၣ်ယုၢ်ဆၣ်ဖိကိၢ်ဖိအပီးအလီၤတဖၣ်ဧါ.

COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢတၢ်ကသ့အီၤလၢအိးစၢၤတြၢလယါအပူၤတၢ်ဟ့ၣ်ယုၢ်ဆၣ်ဖိကိၢ်ဖိ, တၢ်ဖဲးတၢ် ညၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်အဒိၣ်အပီးအလီၤနီၣ်တမံၤဘၣ်.

## လၢ COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအဖီခိၣ်တၢ်ဘျူတၢ်ဆါအခိၣ်အန့ၢ်တဖၣ်အတၢ်ထံၣ်အိၣ်ဒိလဲၣ်.

COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါလၢတၢ်ဟ့ၣ်အီၤတၢ်ပျဲလၢတၢ်ကသ့အီၤလၢအိးစၢၤတြၢလယါအပူၤန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဒီးတၢ်ပျဲလၢတၢ်ဘျူတၢ်ဆါ အခိၣ်အန့ၢ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

ဖဲ 22 သီဒိၣ်စဲဘၣ် ၂၀၂၀ န့ၢ်, Vatican ထုးထီၣ်ရၤလီၤကမ္ဘာၤအဂီၢ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတခါလၢအတၢ်ဆီၣ်ထွဲတၢ်သ့ဝဲဒၣ် COVID-19 အကသံခဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်န့ၢ်လီၤ. နဖးဝဲဒၣ် Vatican အလံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတခါအံၤသ့ဝဲဒၣ်ဖဲ -

[https://www.vatican.va/roman\\_curia/congregations/cfaith/documents/rc\\_con\\_cfaith\\_doc\\_20201221\\_nota-vaccini-anticovid\\_en.html](https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccini-anticovid_en.html)

Australian Fatwa Council ထူးထိပ်ဝဲဒ် COVID-19 Vaccine Fatwa ဖဲ ၁၁ သီ ဖုၤတြုၤအါရံၤ ၂၀၂၁ န့ၣ်လီၤ. Fatwa န့ၣ်တၢ်ထူးထိပ် အီၤဖဲတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါဒီးတၢ်တဲသကိး COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးတဖၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤဒီးမူၤစလ့ၣ်အကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်ဒီးကသံၣ်ကသီအပုၤဖဲၣ် နီၤလၢတၢ်န့ၣ်အီၤသ့တဖၣ်ဝံၤအလီၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ. Fatwa ဟ့ၣ်ကူၣ်ဝဲဒ်အီးစတြဲလယါ COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤအံၤစလ့ၣ် မ့းတၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီဟ့ၣ်အီၤဒီးတၢ်ပျဲသ့လီၤ. နဖူဝဲဒ် Australian Fatwa Council အ COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါ Fatwa အံၤသ့ဝဲဒ်ဖဲ- <https://www.anic.org.au/fatwa-council/>

Great Synagogue Sydney ထူးထိပ်ရၤလီၤဝဲဒ်တၢ်စံၣ်တတဲလီၤတခါဖဲ ၂၇ သီ လါဖုၤတြုၤအါရံၤ ၂၀၂၁ န့ၣ်လၢတၢ်ဆီၣ်ထွဲတၢ်သ့ COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နဖူးဝဲဒ်တၢ်စံၣ်တတဲလီၤတခါအံၤသ့ဝဲဒ်ဖဲ- <https://www.greatsynagogue.org.au/rabbiscorner.html>

အီးစတြဲလယါအံၤစလိမံးကသံၣ်ကသီအကရၢ် (Australian Islamic Medical Association) ထူးထိပ်ရၤလီၤဝဲဒ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ တဘျီ လၢအဘၣ်ဃးဒီး COVID-19 အကသံၣ်ဒီသဒါဖဲ ၁၃ သီအီးကူး ၂၀၂၁ န့ၣ်လီၤ. နထံၣ်ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါတခါအံၤသ့ဝဲဒ်ဖဲ- <https://aimamed.com.au/feature-content/>

**ဖဲယမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်ဘၣ်ဃးဒီး COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါတဖၣ်အခါန့ၣ်မ့ၢ်ယသံကွၢ်မတၢ် သ့လဲၣ်.**

ဖဲနမ့ၢ်ကအဲၣ်ဒီးကတိၤသကိးတၢ်ဒီးပုၤတဂၤလၢအဘၣ်ဃးဒီး COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါန့ၣ်, ကိးဘၣ် National Coronavirus Helpline လၢ 1800 020 080 န့ၣ်တက့ၢ်. လီၤကျိၤအံၤအိၣ်ဝဲဒ်တသီ ၂၄ န့ၣ်ရံၣ်လီၤ. လၢတၢ်ကတိၤကျိးထံအတၢ်မၤ ၈၁၂ အ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်ကိးဘၣ် 131 450 တက့ၢ်.

နမၤလီၤန့ၢ်အါထီၣ်လၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဝဲၤကျိၤ (Department of Health) အပုၤယဲၤဘျးဖဲအလီၤလၢအအိၣ်ဝဲဒ်လၢကျိၣ် ၆၃ ကျိၣ် [www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages](http://www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages) န့ၣ်သ့လီၤ.

နကတိၤတၢ်ဒီးနကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်နလီၢ်ကဝီၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယာ်အပုၤဖဲၣ်နီၤသ့ဝဲလီၤ.

တၢ်အံၤအကါဒိၣ်ဝဲဒ်လၢတၢ်မၤသ့ၣ်ညါသးဒီဖျိၣ်ကံးထံးလၢအဖိးသဲးဒီးတၢ်န့ၣ်အီၤသ့တဖၣ်လၢအဒိမ့ၢ်တၢ်ဒ်သိး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဝဲၤ ကျိၤမ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၤစါယါဘျါအပီးအလီၤတဖၣ်အတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤပၤဆုၤ (Therapeutic Goods Administration)န့ၣ်လီၤ.